

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	זכרים. נקבות.	חודש ויום המיתה.		טעם שני הטה	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			

באזיה עיר מת ונקבר.

ב.

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
1.	—	Умерла и погребена въ Погребъ	Январь	Шваби	54.	Отъ Тифы	Женщина Сура-Ита Гартенштейнъ изъ Крашеница

1896 года Января 13 дня. Листъ под № 13 вписанъ въ книгу сию съ достоверными свѣдѣніями и веденіемъ, оной охраняется во всемъ правильномъ и въ ней нѣтъ никакихъ несправедливостей; въ истекшемъ мѣсяцѣ было умершихъ отъ одной болезни только одна А. С.

Савинъ Г. Кудряковъ
Учръ Духовнаго Правленія. — Директоръ по русскимъ

חלק רביע מן מתים.

מספר.	מקום קבורה.	חודש ויום המיתה.		שם המת.	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה.
		יהודי.	יוני.			
1	זכרים, נקבות.	13	10	54		<p>היה זה</p> <p>בן-השם</p> <p>אברהם</p> <p>ויקראו</p>

13
10
54

השם והשם המלא הם זהה והשם המלא
 לומר שהם שנים שונים והשם המלא
 כל. וכן השם המלא הוא זהה עם השם המלא

השם המלא

השם המלא

השם המלא

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1896 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскій.	Еврейскій.			
-	1	Умеръ и погребенъ въ Погребенъ	Февраль	22	65	Отъ старости	Старикъ Вольфъ Мошкѣ изъ Крещено
-	2	тоже	20	18	45	Отъ простуды	Мужчина Анжелъ Корней изъ Ошкеница Крещеникъ Умѣ

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באווה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		יט"ו יום יום	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			
1	<p>11</p> <p>אמ"ר</p> <p>142</p> <p>המלכה</p>	המלכה	16	14	65	<p>המלכה</p> <p>אמ"ר</p> <p>המלכה</p> <p>המלכה</p>
2	<p>11</p> <p>אמ"ר</p> <p>המלכה</p>		20	18	45	<p>המלכה</p> <p>אמ"ר</p> <p>המלכה</p> <p>המלכה</p>

Часть IV. 0 умершихъ

חלק רביע מן מתים.

230

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

מספר.	באיה עיר מת ונקבר. זכרים. נקבות.	חודש ויום המיתה.		טובא זמא לויט.	ממה מותי. מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה דירתו, בתולה או נשואה, או מלאה
		יוני.	יהודי.			

1896 года Марта вездѣ. Наме до тисавишій кингу сѣи свидѣтел-
ствовани и веденіи нѣи скражисел во вѣсти прависавнои и нѣи нѣи
никакимъ несправдливѣи, вѣи истекисел и вѣи вѣи умершихъ одного
иудейскаго пана вѣи гдѣ А. Г.

Раввинъ Д. Кудоминскій

Членъ Иудейскаго Правленія Догаринъ по русски

הנהגתו הנהגה נכונה ונכונה ונכונה ונכונה
לשון הנהגה נכונה ונכונה ונכונה ונכונה
אשר נתקן והנהגה נכונה ונכונה ונכונה

דוד קאהן

אברהם פרידמאן

Часть IV. 0 умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій	Еврей- скій.			
	3	Умеръ и погребенъ въ Погребѣ	Мартъ	Нисанъ	23	Отъ Захотки	Муромико Шлель Корней изъ Сухосенца Крешенкоуца Чиста

1896 года Апрѣля въ днѣ. Никто изъ евреевъ не умеръ въ этотъ мѣсяцъ и въ этотъ годъ. Въ мѣсяцъ Мартъ умеръ одинъ еврейскій мальчикъ въ возрасте 17 лѣтъ отъ Захотки. Погребенъ въ погребѣ. Имя умершаго не записано.

Равъ И. Шварцманъ

Членъ Духовнаго Правленія. - Свѣдѣнныя по случаю

חלק רביע מן מתים.

מספר.	באזיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		יום המיתה.	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מו מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		י. י. י.	יהודי.			

3.	אנקה בניה סולמיה	19	17	23	מחלי	משה משה משה משה
----	------------------------	----	----	----	------	--------------------------

הנה נתן ה' לך חסד ורחמים
 ורחמים רבים וחסד רב
 ורחמים רבים וחסד רב

הנה נתן ה' לך חסד ורחמים
 ורחמים רבים וחסד רב
 ורחמים רבים וחסד רב

הנה נתן ה' לך חסד ורחמים
 ורחמים רבים וחסד רב
 ורחמים רבים וחסד רב

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1896 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
-	4	Умеръ и погребенъ въ Монастырѣ	Апрѣль	Июль		Отъ Крупа	Машковъ Дубинъ-Мельникъ Кашковъ Краснопольскій и др. Венгровъ
-	5	Монахъ.				Отъ Тифоза	Машковъ Шиндлеръ-Дубинъ Толковъ Шееръ и др. Венгровъ Кремленковъ и др.

חלק רביע מן מתים.

מספר.	באזיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		י"ט ל' זמ' נוס'	ממה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			
4	<p>11 אקס 21 ב' יאסטר</p>	11	11		<p>נקמיוס</p>	<p>ה' אב אקס-ג' אב ב' אב ק' אב ה' אב</p>
5	<p>11 אקס ה' אב</p>	16	15		<p>אקס</p>	<p>ה' אב אקס-ג' אב ב' אב אקס אקס</p>

Часть IV. О умершихъ

חלק רביעי מן מתים.

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1896 года Моей супруги Милены Владимировны Книжничихи свидѣтельству-
ваю и ведение онаго складила по всемъ правиламъ и въ ней имѣли ки-
рарши или справкоу, въ которой имѣю имя призрачною адресомъ супруги
наша была гдѣ А. Д.

Рабинъ А. Д. Книжничиха
Милен Владимировна Рабинъ Книжничиха по русски

מספר.	באווה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימות האדם.	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, זמתי היתה, כתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			

שנת תת"לסנן חודש אלול
ליום רביעי בלילה כ"ב
ליום חמישי בלילה כ"ג

ר' א. ד. כ"ב
ר' א. ד. כ"ג

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			

1896 года Иванъ Семеновъ. Число записки умершихъ въ еврейскомъ мѣсяцѣ не было записано.

Раввинъ И. Семеновъ

Число записки умершихъ въ еврейскомъ мѣсяцѣ не было записано

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מאיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		תאריך יציאת הנשמה.	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה.
		יהודי.	יוני.			

наказаніи еврейскимъ мѣсяцѣ записки умершихъ М. Семеновъ, въ мѣсяцѣ не было записано.

или Семеновъ

אשר יצא הנשמה

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 1896 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1896 года Июль 1-го днѣ. Уто дѣлается въ церквѣ на бѣно

Раввинъ А. Шварцманъ

Чиселъ Духоваго Гражданскаго - Департамента

מספר. זכרים. נקבות.	באויה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		טעם יאמ נפשו	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יהודי.	י ו נ י.			

הכרתים פועלים ממשל עבריים מ. מוראסו, רמון גראפולד

הרשמי משרד רבנות

אשר

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дата.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

1896 года августа 12 дня. Это записано в катехизическую книгу

Раввинъ И. С. Шварцманъ

Членъ духовнаго правленія *Всѣхъ еврейскихъ общинъ* *Всѣхъ еврейскихъ общинъ*

חלק רביעי מן מתים.

236

מספר.	זכרים. נקבות.	תורש ויום המיתה.		טעם הא מלוא	ממה מותו. מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	י' נ' י'.			

никакихъ записокъ умершихъ евреевъ в М. Николаеве, в томъ же году.

Всѣхъ еврейскихъ общинъ

אשר

Часть IV. 0 умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
		1896 года Сентября 10 дня въ деревнѣ;				Умъ дѣтства въ 1 лѣтъ отъ малярии.	
						Родилъ въ 1896 году	
						Умеръ въ деревнѣ въ 1896 году	

חלק רביעי מן מתים.

237

מספר.	מאיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		טעם המות.	כמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, זמה דיתה, בתולה או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.			
						בית המאכלים ופירוקו שנתו ערשנו מ. נורסט, ב' מנחם פרימו -
						עין ר' יעקב ר' בראח

Часть IV. 0 умершихъ

חלק רביעי מן מתים.

238

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

מספר.	באווה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ימים ואלף שנים.	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה, כתולה או נשואה, או מלאה
		י ו י	יהודי.			

1896 года Октябрь 12 дня. Это действительны в настоящее время
таких удостоверений:

Раввин Д. Д. Давидович

Член Духовнаго Правленія Еврейскій общины

עיר הברזל האחרונה שמתה שם אשה שמה מ. מוראסו, בן

משה בן משה

Часть IV. 0 умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
		<p>Въ 1896 году Евреевъ не умерло. Это действительно въ истекшемъ году достоверно:</p> <p style="text-align: center;">Rabbiner J. Rosenfeld</p> <p style="text-align: center;">Членъ Еврейскаго Провинціалнаго Комитета въ Рязани Секретарь Еврейскаго Провинціалнаго Комитета С. Я. Сидоровъ</p>					

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מקום קבורה.	חודש ויום המיתה.		שם המנוח.	ממה מותו, מחלו או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, זמנה וזמנה, בתולה או נשואה, או מלאה.
		יהודי.	י ו י.			
		<p>не было никаких умерших между еврейми в М. Province, в течение этих Еврейских Судовъ</p> <p style="text-align: right;">Rabbiner J. Rosenfeld</p>				

Часть IV. 0 умершихъ

חלק רביעי מן מתים.

240

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Волѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

מספר.	באיה עיר מת ונקבר. זכרון, נקבות.	חודש ויום המיתה.		ימים מאז נולד.	ממה מותו, מהלי או מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, זמה היתה, בתולה או נשואה, או בל'אה
		י' ו' י'	יהודי.			

Въ годъ Декабря въ годъ. Въ двѣнадцать часовъ въ инфекциозно-
внѣзномъ;

Робинъ С. Рубинъ

Шенъ Юлианъ Марковичъ Вилантъ

не было никакихъ признаковъ смерти среди М. Морача, в то время

русски Лейзеръ Рубинъ

לוי רובין

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
2	—	Умерла и погребена въ Монастырѣ	10	14	1/2.	Отъ Кандурии	Дядька Цина-Зисель Израишова Шнайдерманъ и др. Анастасъ Ветровскій Чизъ
3	—	тоже	15	22	1/2.	тоже	Дядька Мауза-Роба Иосифъ-Исаеа Шилманъ и др. Александро Кремленъ. Чизъ

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	באיה עיר מת ונקבר.	חודש ויום המיתה.		ממה מותי. מהלי אי מסיבה אחרת.	מי מת, מה שמו ומעמדו אי מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה
		יהודי.	יוני.		
2	—	10	14	1/2.	דוד צין צין צין צין
3	—	15	22	1/2.	דוד צין צין

241

Часть IV. 0 умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Вѣтъ или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.			
4		Умерла и погребена въ Моравскъ	22	29	60	Вѣтъ молодыхъ	Старуха Сура-Виесинъ Вацмановъ ирвинскенго Крещенъ. Имра

1897 года Января 16, уи. Рателодписавишехъ нисчуйио свидѣтельствовали и ведрале аной екарисае въ деелас прависноиис и въ ней иптъ никакимъ несправдливостей, въ нетекшемъ иптъ зело деаршимъ вдоню онеметамъ намо всего тми ДЗ

Раввинъ Д. Виленскій

Чемъ Давидованъ Муавенъ. Званъ по рдаси

1898 года Января 16, уи. Чисо и

חלק רביעי מן מתים.

מספר.	מקום קבורה.	חודש ויום המיתה.		גיל המות.	ממה מותו, מחלי או מסיבה אחרת.	מי בת, מה שמו ומעמדו או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נשואה, או מלאה
		יהודי.	י. נ. י.			
4		22	29	60		

12... 13... 200

1898 года Января 16, уи. Чисо и